

12.097

**Überstellung
verurteilter Personen.
Vertrag zwischen der Schweiz
und Kosovo
Transfèrement
des personnes condamnées.
Traité entre la Suisse
et le Kosovo**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 30.11.12 (BBI 2013 159)
Message du Conseil fédéral 30.11.12 (FF 2013 159)

Nationalrat/Conseil national 10.09.13 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 02.12.13 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 13.12.13 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.13 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2013 9705)
Texte de l'acte législatif (FF 2013 8723)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung des Vertrags
zwischen der Schweiz und Kosovo über die Überstel-
lung verurteilter Personen
Arrêté fédéral portant approbation du traité entre la
Suisse et le Kosovo sur le transfèrement des personnes
condamnées**

Abstimmung – Vote
Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

12.100

**Menschen mit Behinderungen.
Übereinkommen
Personnes handicapées.
Convention**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 19.12.12 (BBI 2013 661)
Message du Conseil fédéral 19.12.12 (FF 2013 601)

Nationalrat/Conseil national 21.06.13 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 26.11.13 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 13.12.13 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.13 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2013 9703)
Texte de l'acte législatif (FF 2013 8721)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung des Überein-
kommens vom 13. Dezember 2006 über die Rechte von
Menschen mit Behinderungen
Arrêté fédéral sur l'approbation de la Convention du
13 décembre 2006 relative aux droits des personnes
handicapées**

Abstimmung – Vote
Für Annahme des Entwurfes ... 35 Stimmen
Dagegen ... 3 Stimmen
(3 Enthaltungen)

12.462

**Parlamentarische Initiative
RK-SR.
Anzahl Richterstellen
am Bundesstrafgericht
Initiative parlementaire
CAJ-CE.
Nombre de postes de juges
au Tribunal pénal fédéral**

Schlussabstimmung – Vote final

Bericht RK-SR 11.02.13 (BBI 2013 2951)
Rapport CAJ-CE 11.02.13 (FF 2013 2619)

Stellungnahme des Bundesrates 10.04.13 (BBI 2013 2965)
Avis du Conseil fédéral 10.04.13 (FF 2013 2633)
Ständerat/Conseil des Etats 18.06.13 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 26.11.13 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.13 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 13.12.13 (Schlussabstimmung – Vote final)

**1. Verordnung der Bundesversammlung über die Rich-
terstellen am Bundesstrafgericht
1. Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur les postes
de juge au Tribunal pénal fédéral**

Abstimmung – Vote
Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

**2. Verordnung der Bundesversammlung über die Tag-
gelder und Vergütungen der nebenamtlichen Richter
und Richterinnen am Bundesstrafgericht
2. Ordonnance de l'Assemblée fédérale relative aux in-
demnités journalières et aux indemnités de déplace-
ment des juges suppléants du Tribunal pénal fédéral**

Abstimmung – Vote
Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)